香港方物誌

三月的野花

中環上面仰望上去的維多利亞峰的那一片峭壁，就是香港出生野蘭著名的地方，此外，香港的德忌笠角、馬已仙峽、新界的馬鞍山，大帽山頂，大嶺山的鳳凰山頂，都是出產少見的奇種野蘭的地方。

在一月裏開花的野蘭值得推薦的僅有兩種：一種本地人名爲石仙桃，花淡黃色，中間伸出一條乳白色的舌，一根莖上可以開花十幾朵至二十朵，它們喜歡生在大樹根下和岩石脚下暗濕的地點，在香港的扯旗山，西高山和岩石脚下暗濕的地點，在香港的扯旗山，西高山和其他的山上都可以見到，葉子約有兩尺高，是香港春天最常見的蘭。

另一種本地人名爲鶴頂蘭，因爲未開花時很像仙鶴頭，西洋人稱它們爲尼姑蘭，花莖很高，可以有三尺長，每莖上有花十餘朵，逐朵開放，可以繼續至一個月，鴨頂蘭是棕黃色的，花心紫白色，每一朵盛開時大至四寸，是本月份容易見到的最美麗的野蘭。

黃白相間的金銀花，以及未紅色的炮仗花。

（二）

▲近郊商業樓，近百貨商場，銀行，每月收租一百五，有批，要價八萬五。

▲格蘭溝夾十二街入息屋，連同十三個每月收租七百七，若兼顧住客膳宿收入更好。連傢具實業要價五萬七千五

▲二三睡房住屋多間，土庫間好，銀期自商量。

▲商業樓入息屋，柏文及菜舖多間，歡迎垂詢。

▲柏文區街角66×1.0現有菜舖及聯房三組要價十萬。

馮本鐸 BEN T. FENG 住家電話 224-5033

Montgomery Yen Ltd. 公司 電話 879-6111

生道李醫中

現寓東四五街九三七巷三號 電話：四五七三

經驗豐富 年餘十數 曾在香港行醫

風濕膝痛 筋骨酸痛 手足痲痺 新舊跌打 腎虧陽痿 夜多小便 眼蒙眼水 耳聾耳響 鼻流鼻血 婦女血虛 頭痛頭暈 胃腸脹痛 三消甜尿 皮膚瘙癢

訪英雄相命

仙遊如夢幻 人世似秋蟲

農曆分發司阮橋 特比蒙正高陶公 何福仙 乃行在其中 閩道雲城名陳山 東遊華市坊美德 中西掌紋哲學 外埠世命奇者 郵片打圖報一〇〇號新亞旅社候教 電話：六八五、九〇六四

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五六大號 電話：六八七、七一式七 式五三、〇三式六

單双人床大平賣 T.V. 廉價修理

電視機、收音機、及各種無線電器

擴遷新址

北美洲針灸學院

梁覺玄 4584 Fraser St. Phone 879-3322

Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.）

新近組成北美針灸學會與世界各地針灸學術交流，已蒙政府批准立案

大西方米廠

五羊牌正絲苗米 新出品

最合飲館採用

請試嘗，請比較

華埠各雜貨公司代理：

卡城代理：建生公司

亞洲園

ASIA GARDEN Restaurant

173 E. PENDER ST. VANCOUVER.

TEL: 682-6342

午市茶點

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。

晚飯酒菜 豐儉隨意

點心部主理人：余森

小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

備酒及社團惠顧 無任歡迎

鹿尾肥補丸 每瓶十元六百粒 合五元式百粒

鹿尾肥補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食欲不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病癒，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，面年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之徵象，若鹿投藥石，藥不對症，則杜化之能，無補益事，此丸特針對上述病源，進用上等藥材製成，可能補腎，除病良藥，試驗庄十元豐盒，價格高昂，未能普遍，本號去年間此藥名，改裝小盒，以益人事試驗，每盒五元，能服七日，確有效時然後多購可能使身體轉弱爲強

紅色補丸 每瓶五元 三十粒 每服一粒 的實驗名 每服一粒 除後大概四點鐘，神力流行，補血補氣，可能幫助腎虛強，用過方知功効。

消毒丸 每瓶三元

此丸可能減小腹脹骨痛，或痔瘡新舊毒瘡症，可能解決皮膚或粉刺等，各種敗壞傾瀉

皮膚止癢膏 每盒二元

CHUNG KUO YORK HONG 154 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

雲埠中國藥行 片打後壹百五十四號

王大衛煤氣工程

省府執照，專科裝修煤氣爐，熱水爐及餐館煤爐，修理水喉，衛生水廁，取價相宜，服務週到。

電話：三式七、九五九壹

榮卓公司

電話：式五四：七九式三

承接內外裝修油漆 土庫間格 新建重修 免費估價 大小工程 壹律歡迎

Bank of Montreal The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新打片址東一七八街號

華埠最老資格之銀行！ 五十年來專誠服務華商仕女

新保險箱

歡迎租賃 無餘額多 從速申請

材國馬：經理 Manager T. Mah 684-1357 電話

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

730 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3092

端午節大減價

酬謝顧客光顧盛意

由六月壹號起雜貨，藥材丸散，磁器，壹律照原價九折優待一星期

（米，肉類，生油，即食麵特價）

片打實業公司

本埠代理各種燕梳 揭按屋房 賣買業實 收租代辦

Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.

627 MAIN ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

業一部 FA 5-1944 賣買業樓 325-7450 業鐵部 325-3757

商業樓宇 各種燕梳 新舊房屋 大小相交

▲新寫市定及四邦業權合法邦屬十四年新地鐵隨十四尺屋主平賣式萬九千九百元 （業鐵式）

▲十式街東金大舖面南新樓地鐵壹百式十尺年租壹萬六千五百元免交五萬元 （業一部）

▲細街兩年新商業樓屋主有老價睡房相交自住全年入息一萬式千七百元免交金萬加拿大 （業一部）

▲十式組十年新稅文六組有睡睡房位置四十一街西段價十八萬五千元先交五萬元 （業一部）

▲笠臣街街角商業樓宜開大舖面上下實組邦屋式千元 （業鐵式）

▲四邦梳街角商業樓宜開大舖面上下實組邦屋另外有十二組睡房地鐵九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元 （業鐵式）

▲西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元價租百元全價式萬六千元另點貨 （業鐵式）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地鐵六十六尺街角位置全價九萬式千九百元 （業鐵式）

▲柏架街上下兩層邦屋價式萬一千元 （業鐵式）

▲本號代理人證火燭房屋八車房電器各項燕梳價錢公道保證安全（業鐵式）。

公證人 梁鐵式

中醫陳式永祥

鼓理男婦兒科鍼灸方藥

現寓：八五〇東二十三街

電話：八七四、一式四五

本人學業於祖國 曾在 德國 澳門 香港業醫式十餘年專科電針療法 專治 半身不遂 手足痲痺 風濕痛症 呼吸喘嗽 胃痛頭痛 胃酸腹痛 外感傷寒 神經衰弱

FAIRVIEW MOTORS 7th & Heather St., VANCOUVER 9, B. C. Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人 湯錦榮

東方花舖 Oriental Florists 2511 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

本號常備四季時花盆栽花卉 各種花籃柏花 喜慶大小喜慶 結婚花球 孔雀雙花 樣頭名花 特款花圈 工藝精美 價錢克己 傷袍飛顯 無任歡迎

雅園茶室

地址：跑馬地二街路百七十號

電話 六八八、六五二七

特製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃餅 宴會菜點 中秋月餅 特殊酒席 隨意小菜

蘭華麵廠

TOP-VALUE FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

司公運搬安平

P. O. TRANSFER 218 E. Georgia St., Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴鎖戶，大小箱櫃，概行接運棧房貯物，請有保險保障工作週到，價錢克己。

電話 684-7677 皮間電話 874-7072 司理人林普安

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE 266 E. PENDER STREET TEL. 681-1052

巧製 名琵琶鴨 馳掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬

逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 電話：682-7561 682-7562

專辦 入息稅項 月結年結 會計事務 投資交易 物業管理 兼協助

每月按時上門服務 特設電腦計算機助理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。夜應命。電式五五〇五三三式 求鴻日

麵花旗

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 388 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五穀香禮 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 燕汽炸麵 燕汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 鮮蝦餃麵 新鮮蝦麵 幸運餅仔 批發 零沽 歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅

總址：西街六一九號 電話：六八一、八〇一七